

Dubský zpravodaj

září 2021
ročník XXX

Dubí • Mstíšov • Běhánky • Drahůnky
• Pozorka • Bystrice • Cínovec



zdarma



Z OBSAHU...

- Slovo starosty...
- Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky...
- Město Dubí – mobilní aplikace AppSisto...
- Rekonstrukce vodovodu...
- Redakční rada informuje...
- Obnova pomníku...
- Městská policie Dubí...
- Slavnost hraničního buku...
- Dubské slavnosti...
- Z dubského sportu...
- Příležitost zlepšit výuku dějepisu...
- Dubí neznámé XXXIII...
- Inzerce...
- Vzpomínky...
- Výluka na trati č. 135...
- K městské hromadné dopravě...
- Prodej ovoce a zeleniny...
- Blahopřání...
- Městské informační centrum informuje...
- Pozvánky...



SLOVO STAROSTY

Vážení spoluobčané, srdečně Vás zdravím v zářijovém vydání našeho Zpravodaje, tedy již v období, které nám dává znát, že letošní léto je za námi a že vstupujeme do období podzimu. Již poslední týdny minulého měsíce se svým charakterem počasí blížily spíše tomuto období, než období závěru léta.

■ Všichni školou povinni se vrátili po dlouhém období distanční výuky i po prázdninovém odpočinku ke svým školním a studijním povinnostem, chtěl bych všem našim žákům a studentům popřát, aby letošní školní rok byl pro ně rokem úspěšným, ale zejména, aby byl školním rokem standardním, aby se jim vzdělání mohlo dostávat prezenční formou. Stejně přání adresuji také našim pedagogům, aby se své role ve výchovně-vzdělávacím procesu mohli ujmout ve školních třídách a nemuseli se navracet před monitory počítačů.

■ Své informace pro tento měsíc chci začít pozvánkou, a to pozvánkou k volbám, kdy v pátek 8. října a následně v sobotu 9. října budeme vybírat své zástupce do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky. Mnozí z nás máme nejednu výhradu k legislativnímu procesu, který je právě spjat též s Poslaneckou sněmovnou, ale myslím, že i k politice v tom nejširším slova smyslu a právě volby jsou tou vynikající příležitostí, jak můžeme tyto věci veřejného života ovlivnit. Již nyní míváme v našich poštovních schránkách materiály jednotlivých politických stran a hnutí, které se ucházejí o naši důvěru. Když si o své nespokojenosti budeme pouze vyprávět a říkat si, jak by vše mělo být, tak tím nic nezměníme. Jděme tedy k volbám a odevzdejme náš hlas těm, kteří nás nejlépe oslovili a jsou nejbližší našemu názoru na to, jakou cestou by se měla v příštím čtyřletém období naše země vydat. Podrobnou informaci o organizaci voleb v našem městě přináší toto vydání Zpravodaje na jeho úvodních stránkách.

■ I v tomto čase prakticky každý den sleduji vývoj epidemiologické situace v naší zemi a ve dnech, kdy připravuji svůj příspěvek, je situace příznivá. Je to jistě dobrá zpráva pro naši zemi a můžeme si jen přát, aby podzimní týdny nás neuvrhly zpět do období, kdy nárůsty nových onemocnění koronavirem byly více než alarmující.

■ Jsem velmi rád, že nám tato situace umožnila uskutečnit zejména Dubské slavnosti, které byly sice – dá se říci – svázány nejruznějšími platnými hygienicko-epidemiologickými nařízeními, ale myslím, že i v letošním roce si každý dokázal z připraveného programu vybrat svůj hudební styl, který ho oslovuje a prožít pěkné chvíle při koncertu v kruhu svých rodin či přátel. Já jsem byl rád, že jsem v našem městě po dlouhém čase mohl v roli hostů zahajovacího koncertu Dubských slavností přivítat paní Kerstin Ryssel a pana Heiko Wersiga z našeho partnerského města, ze Svazku obcí Bannewitz, a že jsme si alespoň krátce mohli vyměnit své zkušenosti z našich samospráv v této nelehké době na obou stranách hranice. Chtěl bych však též poděkovat jednak Vám všem za pochopení všech nařízení, která upravují pořádání kulturních i sportovních akcí, a jednak také zaměstnankyním Městského kulturního zařízení a Městského informačního centra nejen za přípravu celých Slavností, ale zejména za jejich organizaci po celé tři dny.

■ Rád Vás též pozvu na naši tradiční Slavnost u příležitosti posvěcení kostela Neposkvrněného početí Panny Marie, kdy letos si připomínáme již 115. výročí tohoto aktu. Páteční večer 17. září je věnován zahájení této Slavnosti a koncertu stalice naší populární hudby, již zpěvačka Helena Vondráčková bezesporu je a její koncert nám jistě přinese dobrou

pohodu a spokojenost, další kulturní program je připravený též na sobotní odpoledne na venkovním prostranství před naším kostelem. Během sobotního odpoledne budou možné též komentované prohlídky našeho kostela a všichni zájemci se tak mohou seznámit nejen s jeho bohatou historií, ale i současností, kterou charakterizuje přívlastek dobrého propojení církevního a kulturního života našeho města. Stejně jako před Dubskými slavnostmi, tak i nyní Vás chci poprosit o dodržení všech platných nařízení, která jsou spojena s povolením kulturní akce pořádat a stejně tak popřát pěkný umělecký prožitek.

■ I během měsíce srpna měla svou schůzi Rada města Dubí, nejvíce materiálů, které nám byly předloženy k projednání, bylo majetko-právní povahy. Jednalo se zejména o doporučující či nedoporučující stanoviska ve věci záměrů prodeje pozemků, kde rozhodnutí náleží Zastupitelstvu města Dubí jako vrcholnému orgánu obce; další materiály se týkaly např. souhlasu s umístěním přípojky vodovodu pro rodinný dům, uzavření smluv o zřízení věcného břemene, umístění kanalizační přípojky apod. Další skupina materiálů, které jsme projednali, byla rozpočtová opatření, která nám do schůze předložila paní vedoucí finančního odboru. Jednalo se např. o navýšení rozpočtu technického odboru, a to o navrácení finančních prostředků za úhradu faktur akciové společnosti Marius Pedersen, které splnily stanovené podmínky a mohly být uhrazeny z účtu EKOKOM. Na základě žádosti jsme souhlasili s poskytnutím individuální dotace ve výši 30 tis. Kč akciové společnosti ALWAC Teplice, která bude použita na zajištění kulturně-společenské akce s názvem Jarmark chutí, která je naplánována na 24. září a uskuteční se v Domě kultury v Teplicích a v jeho přilehlém okolí. Chci Vás zároveň na tuto akci, která nese přívlastek „všech chutí našeho života“, pozvat. Nejvíce je zaměřena na otázky spojené se správnou výživou, stravovacími návyky, pohybovými aktivitami a zdravého životního stylu vůbec. Už vzhledem k tomu, že akce se koná ve spolupráci se 3. lékařskou fakultou Univerzity Karlovy, Fakultou zdravotnických studií ústecké Univerzity, Státním zdravotním ústavem a dalšími prestižními institucemi, slibuje nejen profesionalitu, ale i dobrou formu získání zajímavých informací a možná i zodpovězení otázek, které si třeba ve vztahu k našemu životnímu stylu již dlouho klademe, v neposlední řadě i dobrou možnost pro využití volného dne, kdy v rámci kulturních vstupů mj. vystoupí též děti z naší Mateřské školy Cibuláček. Další rozpočtová opatření se týkala navýšení rozpočtu technickému odboru, a to ve výši 102 tis. Kč za účelem překládky kabelu CETIN v rámci úpravy křižovatky ulic Mstišovská a Ruská, další ve výši 432 tis. Kč se týká výměny svítidel a rekonstrukce veřejného osvětlení pod kruhovým objezdem s ulicí Mírová, navýšením o 391 tis. Kč jsme doplnili cenu do 2 120 tis. Kč, která vzešla jako nejnížší cenová nabídka z výběrového řízení na akci „Rekonstrukce střechy ZUŠ Dubí“, kterou je nutno opravit. Další ze schválených rozpočtových opatření se týkalo odboru školství, a to ve vztahu k přijaté dotaci od Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy České republiky v rámci Operačního programu Výzkum, vývoj a vzdělávání ve výši cca 340 tis. Kč, která je určena pro Mateřskou školu Cibuláček. Další rozpočtové opatření se týkalo odboru vnitřních věcí a představuje navýšení rozpočtu o 250 tis. Kč, o poskytnutou část neinvestiční dotace od Místní akční skupiny Cínovecko, o. p. s. na realizaci projektu Místní akční plán II Obce s rozšířenou působností dle Smlouvy o partnerství. Další naše souhlasné stanovisko se týkalo Základní umělecké školy, kdy jsme na základě žádosti paní ředitelky v roli zřizovatele této školy souhlasili s pořízením majetku v celkové výši 230 tis. Kč; konkrétně se jedná např.

o pořízení nového nábytku do učeben a do kuchyňky v budově školy, skladových regálů, ale i tzv. euroklipů na výzdoby školy. Další naše souhlasné usnesení se týkalo Smlouvy na kompletaci zásilek a jejich doručení prostřednictvím služby „Zásilkly s obsahem hlasovacích lístků“, jelikož jako Město máme povinnost organizačně zajistit doručení sad hlasovacích lístků pro volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky; vlastní náklady na distribuci plynoucí z této smlouvy jsou propláceny v rámci dotace na organizačně technické zabezpečení voleb, kterou poskytuje Krajský úřad Ústeckého kraje. Další materiál, s nímž jsme po projednání vyslovili souhlas, se týkal dodatku ke Smlouvě o dílo v rámci akce „MŠ Cibuláček, - protiradonová opatření“, jelikož nás zhotovitel požádal o prodloužení termínu dokončení prací z časových důvodů ve vztahu k technologickým postupům prací a prodloužení dodacích lhůt stavebních materiálů. Součástí žádosti bylo též schválení víceprací ve výše uvedených částech necelých 35 tis. Kč a konkrétně se jednalo o vyklizení jímky v kotelně, vč. následné výsavy, obnovu kabelů po bourání skladby podlahy a uzemnění spotřebičů v kuchyni. Dokončením všech těchto prací tak budou splněny všechny požadavky na zajištění bezpečného chodu této mateřské školy. Po projednání jsme schválili výběr zhotovitele akce „Dubí – Ruská ul., výměna svítidel a rekonstrukce veřejného osvětlení pod kruhovým objezdem s ulicí Mírová“, a to akciovou společnost Marius Pedersen, která podala nejnížší cenovou nabídku ve výši málo přes 1 mil. 600 tis. Kč. I naše další souhlasné stanovisko se týkalo výběru zhotovitele akce „Projektová dokumentace – výstavba a rekonstrukce chodníků, parkovacího stání a veřejného osvětlení v ulici K. H. Borovského v Dubí“, a to společností NE2D Projekt s. r. o., Most, která rovněž podala nejnížší cenovou nabídku ve výši necelých 236 tis. Kč. I dalším naším souhlasným usnesením jsme schválili výběr zhotovitele akce, a to již zmíněné rekonstrukce střechy Základní umělecké školy, kterou provede Alpin Mont Servis, s. r. o. U obou těchto akcí byl však značně překročen původní rozpočet. Naplno se již tak projevuje i u našich zakázek prudký nárůst cen materiálů a prací. Jen si kladu otázku, kam to až dojde a zcela určitě se tento stav projeví na omezení veřejných zakázek, protože obce na to zkrátka nebudou mít finance.

■ Určitě všichni se zájmem sledujete vývoj přípravy těžby lithia na Cínovci. V posledních dnech se ve veřejném prostoru objevilo mnoho informací o stavu přípravy těžby a naplno se rozbíhaly všechny administrativní úkony k tomu, aby bylo jasné, zda bude těžba reálná a ekonomická. O tom se bude rozhodovat v příštích měsících a definitivně by mělo být jasné o zahájení těžby nejpozději v první polovině roku 2023. Pokud se ukáže, že lithium na Cínovci je těžitelné, tak vlastní těžba by mohla začít v roce 2025. Tak uvidíme, jaký bude další vývoj.

■ Ještě naposledy se ve svém článku vyjádřím k příspěvkům na facebooku. Správců facebookového účtu, o kterém jsem psal před měsícem, se dotkl, že jsem napsal pravdu a nyní se snaží ospravedlnit své konání „otevřeným dopisem“. Možná ani nesledují, co se v jejich skupině píše, anebo přijali hrubé urážky a hulvátství za normu standardního chování. Dokazují to příspěvky, které se zde objevily po vydání minulého čísla Zpravodaje. Chci věřit, že normálně uvažující člověk, který sleduje dění v této skupině, mi musí dát za pravdu.

■ Tolik tedy můj příspěvek pro toto vydání Dubského zpravodaje. Přejí Vám všem, ať dny nadcházejícího vstupu do podzimního období prožijete především v dobrém zdraví a ve spokojenosti a těším se opět za čtyři týdny na stránkách našeho Zpravodaje na shledanou.

Ing. Petr Pípal, starosta



VOLBY DO POSLANECKÉ SNĚMOVNY PARLAMENTU ČESKÉ REPUBLIKY

O Z N Á M E N Í O DOBĚ A MÍSTĚ KONÁNÍ VOLEB DO POSLANECKÉ SNĚMOVNY PARLAMENTU ČESKÉ REPUBLIKY

STAROSTA MĚSTA DUBÍ PODLE § 15 Odst. 1 ZÁKONA Č. 247/1995 SB., O VOLBÁCH DO PARLAMENTU ČESKÉ REPUBLIKY A O ZMĚNĚ A DOPLNĚNÍ NĚKTERÝCH DALŠÍCH ZÁKONŮ, VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ

OZNAMUJE:

1. VOLBY DO POSLANECKÉ SNĚMOVNY PARLAMENTU ČESKÉ REPUBLIKY SE USKUTEČNÍ

V PÁTEK 8. ŘÍJNA 2021 OD 14:00 HODIN DO 22:00 HODIN A
V SOBOTU 9. ŘÍJNA 2021 OD 8:00 HODIN DO 14:00 HODIN

2. MÍSTEM KONÁNÍ VOLEB JE

v okrsku č.1 volební místnost: ZŠ Dubí 1, Školní náměstí 177 pro voliče s trv. pobytem v:

Cínovec	3, 4, 16, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 28, 29, 33, 34, 38, 41, 42, 46, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 61, 63, 64, 65, 68, 69, 72, 78, 80, 81, 82, 83, 87, 88, 89, 90, 96, 98, 99, 101, 102, 135, 146, 148, 149, 150, 152, 153, 156, 159, 160, 166, 167, 172, 176, 179, 181, 184, 187, 189, 193, 198, 202, 203, 204, 206, 208, 211, 213, 216, 217, 218, 219, 221, 224, 225, 226, 233, 245, 248, 249, 255, 256, 260, 263, 264, 267, 268, 270, 271, 272, 275, 276, 277, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 299, 300, 301, 302, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 317
Barvář	144
Bezručova ul.	18/16, 30/7, 71/5, 156/12, 158/1, 167/9, 219/2, 222/10, 261/8, 286/4, 287/6, 302/14
Buková	611/1
Dubí - nádraží	327
Karoliny Světlé	175/1, 361/14, 556/2, 557/4, 558/6, 559/8, 560/10, 561/12, 581/16, 582/18, 583/20, 585/22
Křižíkova ul.	23/8, 27/2, 59/16, 94/12, 101/4, 103/14, 120/10, 125/5, 157/6, 516/10A, 600/12A
Lázeňská ul.	16/4, 21/3
Mánesova ul.	173/1, 307/9, 322/3, 596/3A, 597/7
Myslbekova ul.	22/11, 26/5, 61/3, 209/1, 333/7, 337/9A, 377/13, 378/15, 563/9, 566/2, 617/17
Na Konečné	366/1
Ruská ul.	6/147, 9/153, 10/155, 12/161, 13/163, 15/177, 17/183, 19/165, 29/157, 32/140, 35/138, 37/130, 47/173, 55/158, 56/196, 64/190, 72/178, 74/180, 79/174, 80/159, 83/169, 85/171, 88/181, 92/142, 93/179, 95/188, 99/164, 100/145, 104/144, 113/146, 126/148, 127/150, 128/152, 150/175, 168/170, 174/192, 176/182, 188/166, 205/197, 210/194, 240/134, 308, 317/185, 318/187, 323/193, 336/176, 338/191, 340/154A, 350/189, 352/160, 353/149, 363/136, 365/152A, 367/168, 486/162, 487/172, 562/154, 564/156, 565/156A, 613, 621/151, 628/167
Vančurova ul.	114/4, 310/1, 312/11, 314/5, 319/9, 329/7, 371/3, 372/2

v okrsku č.2 volební místnost: ZŠ Dubí 1, Školní náměstí 177 pro voliče s trv. pobytem v:

Černigovského	53/1, 58/8, 62/5, 66/6, 97/2, 129/7, 133/9, 134/11, 187/4, 223/3, 380/5A, 634/2a
Dubská	53/2, 194/4, 254/4A, 296/4C, 299/5, 300/4B, 303/3, 306/7, 310/4D, 311/9, 315/13, 369/1, 370/11
Důl Bedřich	417/3, 418/1, 460/2, 461/4, 462/6, 463/8, 484/10, 485/12, 488/14, 489/5, 491/9, 599/11, 635/16
Koněvova	65/2, 67/3, 130/9, 154/12, 179/5, 180/7, 189/8, 191/19, 206/11, 208/17, 213/15, 220/10, 227/13, 239/4, 242/6, 257/1, 570/14, 571/16, 572/18, 573/20, 574/22, 575/24, 576/26, 577/28, 578/30
Krušnohorská	41/15, 42/8, 44/12, 52/23, 90/16, 91/21, 102/10, 124/2, 140/18, 203/19, 217/14, 228/11, 229/5, 231/9, 238/3, 247/4, 272/6, 274/1, 332/7, 368/17, 567/13, 591/18A, 595/2A, 623/2A
Lidická	631/62, 637/64
Pohraniční stráž	49/2, 149/10, 207/8, 214/4, 236/6, 360/26, 382/24, 383/22, 384/20, 385/18, 386/16, 387/14, 388/12, 400/45, 401/43, 464/1, 465/3, 466/5, 467/7, 468/9, 469/11, 470/13, 471/15, 472/37, 473/39, 474/31, 475/29, 476/33, 477/35, 478/27, 479/25, 480/21, 481/19, 482/17, 483/41, 492/17B, 493/17A, 579/15A, 580/15B, 598/2B, 602/10A, 618/27A, 629/41A, 636/12a
Ruská ul.	1/137, 2/139, 4/143, 69/141, 264/128, 265/122, 266/120, 268/124, 275/126, 389/118, 390/116, 391/114, 392/112, 393/110, 395/106, 402/89, 403/91, 404/93, 405/101, 406/99, 407/97, 408/95, 409/107, 412/105, 413/111, 414/113, 415/115, 416/117, 419/119A, 420/119, 421/121, 422/123, 423/104, 424/102, 425/98, 431/96, 432/87, 433/85, 434/83, 435/81, 436/79, 437/77, 438/75, 439/73, 454/125, 455/127, 456/129, 457/131, 458/133, 459/135, 589/94A, 594/121A, 601/121B
Sídlíště Družba	495/2, 496/4, 497/1, 498/3, 499/5, 501/7, 502/9, 503/11, 504/8, 505/6
U Hřiště	277/3, 330/1, 356/2, 375/6, 376/4, 518/5, 590/3A, 592/1A



v okrsku č.3 volební místnost: Dům porcelánu, Tovární ulice 620/15A pro voliče s trv. pobytem v:	
Lidická ul.	218/33, 263/25, 296/29, 313/11, 316/17, 345/31, 359/9, 362/7, 508/23, 521/27, 522/21, 555/13, 587/19, 593/15, 604/29A, 610/7A, 612/15A
Mstišovská ul.	381/28, 396/20, 398/24, 399/26, 443/2, 445/4, 447/6, 448/8, 449/10, 450/12, 451/14, 452/16, 453/18, 586/8A, 622/22,
Na Výsluní	307, 310, 311, 320, 342, 365, 411/103, 523/1, 524/2, 525/3, 526/4, 527/5, 528/6, 529/7, 530/8, 531/9, 532/10, 533/11, 534/12, 535/13, 536/14, 537/15, 538/16, 539/17, 540/18, 541/19, 542/20, 543/21, 544/22, 545/23, 546/24, 547/25, 548/26, 549/27, 550/28, 551/29, 552/30, 553/31, 554/32, 608/7A, 614/103A, 619/8A,
Ruská ul.	410/109, 440/71, 441/69, 442/67, 444/65, 446/63
Tovární	46/15, 87/17, 131/10, 135/2, 136/4, 137/12, 138/14, 139/16, 143/28, 151/20, 153/22, 155/18, 170/8, 171/17A, 182/26, 241/32, 245/6, 254/5, 255/7, 256/30, 260/9, 305/17B, 334/11, 335/13, 348/3, 355/34, 364/1, 373/36, 374/38, 509/40, 510/42, 511/44, 512/46, 513/48, 514/50, 515/52, 517, 568, 605/17, 620/15A
Údolí	339/13, 341/9, 342/1, 343/5, 344/11, 346/21, 347/19, 349/7, 354/17, 357/3, 358/15, 426/6, 427/8, 428/10, 429/12, 430/14, 500/12A, 606/4, 616/17A, 624/27, 626/23
Zahradní ul.	20/1, 45/32, 75/12, 76/16, 78/20, 81/22, 82/24, 84/26, 89/2, 96/56, 98/28, 118/43, 141/58, 152/77, 159/4, 160/6, 162/47, 163/38, 164/71, 165/49, 172/89, 178/15, 184/8, 185/40, 190/10, 192/29, 194/63, 199/85, 200/87, 201/42, 202/53, 204/59, 211/54, 212/52, 215/5, 216/67, 221/3, 233/25, 234/19, 235/21, 237/13, 243/7, 244/33, 246/41, 248/11, 251/37, 253/39, 262/9, 267/44, 269/31, 270/27, 273/17, 276/46, 279/83, 280/23, 284/65, 285/61, 288/81, 289/79, 290/50, 291/48, 294/55, 295/57, 298/45, 301/73, 304/75, 321/30, 331/34, 379/47A, 506/45A, 507/45B, 603/34A, 607/89A, 633/5A

v okrsku č.4 volební místnost: ZŠ Dubí Běhánky, Dlouhá ul. 167/27 pro voliče s trv. pobytem v:	
Dlouhá ul.	1/44, 5/37, 6/39, 7/41, 25/21, 64/22, 72/20, 73/18, 93/24, 105/5, 108/1, 109/13, 110/7, 111/9, 112/11, 127/25, 134/23, 142/28, 146/30, 154/34, 155/32, 157/26, 160/33, 166/31, 167/27, 173/40, 177/25A, 184/29, 189/38, 193/42, 196/36, 198/35, 293/38, 294/43, 298/35A
Dubská ul.	22/45, 27/6, 32/15, 33/17, 34/21, 35/23, 37/29, 41/41, 51/39, 64/12, 65/43, 74/35, 76/8, 102/33, 104/31, 106/10, 116/37, 121/29A, 122/47, 126/39A, 143/27, 185/25, 206/19, 275/4, 283/17A
Husova ul.	43/36, 47/34, 48/41, 50/6, 51/38, 52/43, 55/30, 58/39, 63/28, 69/31, 74/26, 75/24, 76/14, 77/33, 78/23, 81/12, 83/22, 84/20, 86/21, 88/10, 89/8, 90/16, 106/29, 107/27, 117/37, 120/25, 121/17, 122/15, 126/19, 129/35, 135/4, 136/2, 141/18, 150/32, 183/11, 190/9, 191/7, 195/13, 207/5, 208/3, 222/1, 239/2C, 240/1A, 276/2A, 281/2B, 292/14A, 299/13A,
K.H. Máchy	3/8, 12/2, 13/4, 20/6, 28/1, 168/10, 169/12, 287/5, 297/11, 307/7, 308/9
Komenského nám.	2/1, 3/3, 18/6, 19/4, 20/2
Lesní ul.	209/1, 213/2, 224/4, 323/6
Lidická ul.	22/6, 29/8, 30/4, 31/2, 175/10, 201/40, 204/12, 214/42, 225/44, 237/46, 238/48, 241/14, 242/16, 243/18, 244/20, 245/22, 246/24, 247/26, 248/28, 249/30, 250/32, 251/34, 252/36, 253/38, 316/44b, 317/44a, 319/50, 332/42a, 637/64
Lípová ul.	38/1, 91/33, 97/3, 100/31, 101/29, 102/27, 103/25, 128/7, 133/9, 140/23, 147/15, 152/11, 153/13, 156/21, 164/19, 172/5, 174/17, 265/35
Nerudův sad	9/1, 10/3, 11/5, 15/6, 16/4, 290/8
Pod Hájem	122/1, 124/2
Pod Návrším	215/6, 220/12, 221/8, 223/1, 226/4, 227/3, 231/2, 232/10
Polní ul.	71/2, 79/4, 80/6, 96/10, 99/8
Rokosovského ul.	80/24, 94/14, 95/16, 96/18, 104/20, 105/22, 124/12, 137/8, 138/6, 144/7, 148/10, 158/2, 176/4, 236/1, 285/22A, 289/3, 291/5
Smetanovo návrší	186/4, 187/9, 192/13, 202/8, 203/2, 205/10, 210/11, 212, 216/7, 217/3, 218/5, 228/12, 229/6, 230/1, 234/15, 235/14, 266/5A, 288/8A
Sportovní ul.	92/30, 98/28, 110/24, 112/26, 115/16, 116/18, 118/7, 119/5, 139/10, 145/3, 149/12, 151/8, 159/6, 161/9, 162/11, 163/13, 165/14, 170/15, 181/22, 188/4, 197/2, 200/1, 284/1A
Švermova ul.	109/1, 110/11, 111/3, 113/9, 114/7, 115/5, 118/13, 120/2
U Fišerky	128/8, 129/10, 301/2, 302/4
U Stadionu	303/1, 305/17, 306/5, 309/8, 311/9, 312/7, 313/13, 314/11, 315/19, 318/44, 320/12, 321/27, 324/4, 326/42, 327/10, 329/6, 328/21,
Zahradní ul.	31/97, 107/113, 116/103, 117/94, 119/90, 122/92, 123/105, 142/88, 145/82, 146/84, 147/86, 181/111, 183/76, 186/74, 197/68, 198/66, 224/101, 225/99, 226/95, 249/109, 250/107, 258/72, 271/78, 278/70, 281/64, 282/62, 283/60, 292/91, 293/93, 297/80, 519/68A, 520/68B, 615/76A, 625/68C
Zelená ul.	255/1, 256/3, 257/5, 258/7, 259/9, 260/11, 261/8, 262/6, 263/4, 264/2, 267/13, 268/15, 269/17, 270/19, 271/21, 272/10, 273/12, 274/14, 277/22, 278/20, 279/18, 280/16



v okrsku č.5 volební místnost: ZŠ Dubí Bystřice, Tovární ul. 110/86 pro voliče s trv. pobytem v:

5. května	33/1, 34/5, 42/3, 44/7, 57/12, 58/10, 59/8, 60/6, 69/4, 72/2
B. Němcové	14/2, 24/7, 36/19, 39/4, 39/17, 40/11, 41/13, 42/15, 44/21, 45/23, 61/10, 62/8, 63/12, 66/9, 66/14, 67/16, 68/18, 70/20, 82/27, 85/25, 95/6, 108/29, 127/5, 286/31, 295/29A
Bystřická ul.	20/24, 22/20, 23/4, 24/29, 25/31, 26/33, 102/1, 108/8, 141/12, 190/2, 194/9, 195/7, 196/5, 201/11, 206/25, 209/26, 210/10, 213/15, 217/3, 231/13, 234/6, 236/14, 246/17, 264/16, 269/23, 270/18, 273/19, 275/27, 277/21, 313/1A, 321/27A, 322/29A, 328/27C, 329/27D, 330/27E, 331/27F, 332/27G, 333/27B, 345/18
Dlouhá ul.	35/15, 36/8, 46/2, 47/4, 48/14, 87/10, 106/16, 114/19, 122/17, 286/6
Drahůnská ul.	12/5, 13/10, 14/3, 15/1, 30/20, 39/14, 47/11, 48/7, 49/22, 50/24, 52/9, 69/4, 75/2, 75/23, 77/13, 78/15, 81/21, 97/17, 116/16, 119/18, 125/17A, 226/12, 327/26
Družstevní ul.	29/5, 224/2, 237/1, 250/4, 271/3
Dukelská ul.	82/2, 84/4, 85/6, 86/3, 87/1, 88/8, 89/10, 92/5, 93/7, 94/9, 98/12, 123/10A
Dvořákova ul.	4/4, 160/6, 235/1, 241/3, 251/5, 254/7, 265/9, 272/2
Horská ul.	3/6, 8/4, 41/2
Komenského ul.	198/3, 199/5, 200/7, 216/1, 218/9, 223/6, 256/2, 257/4
Ležáky ul.	7/4, 10/1, 19/6, 37/2
Lidická ul.	17/5, 81/1, 124/3
Luční ul.	29/1, 166/4, 167/6, 203/2, 306/3, 308/2A
Nerudova ul.	66/2, 78/4, 89/7, 91/10, 95/6, 96/12, 98/3, 99/5, 105/15, 112/1, 126/11, 132/13, 157/8
Palackého ul.	23/6, 24/4, 38/2, 40/6A, 46/8, 49/12, 54/16, 56/18, 57/20, 59/26, 60/14, 61/25, 62/24, 65/22, 67/23, 70/21, 71/13, 99/11, 109/19, 111/17, 113/9, 114/10, 123/1, 125/5, 130/15, 131/3, 132/7
Příčná ul.	31/4, 32/2
Severní ul.	91/1, 107/6, 108/2, 117/4, 119/3
Slepá ul.	109/2, 239/1, 240/3
Smetanova ul.	31/22, 191/2, 192/14, 193/16, 197/18, 204/4, 205/3, 214/6, 219/5, 222/10, 227/7, 228/12, 229/8, 232/9, 233/20, 280/11, 283/13, 284/17, 285/15, 294/13A
Sv. Čecha	53/1, 54/3, 55/2, 56/4, 105/6
Topolová ul.	163/24, 230/4, 243/22, 249/18, 252/20, 253/10, 258/3, 259/1, 261/5, 262/2, 263/6, 266/16, 274/12, 276/14, 278/8
Tovární ul.	9/80, 43/82, 44/88, 50/68, 51/90, 65/53, 82/71, 88/92, 93/67, 94/65, 110/86, 117/39, 118/51, 123/37, 127/49, 128/63, 130/43, 131/68A, 135/45, 136/33, 143/29, 148/27, 149/61, 154/57, 155/59, 162/31, 164/55, 168/19, 169/21, 170/69, 175/25, 176/23, 177/35, 221/54, 260/84, 288/78, 289/60, 290/62, 291/21A, 292/64, 293/66, 295/56, 296/58, 297/76, 298/74, 299/72, 300/70, 312/70A, 335/76a ev.č. 469, 477
U Vlečky	311/3, 318/1, 319/2, 320/5, 324/6
Údolí	304/25
Wolkerova ul.	104/3, 111/1, 142/2, 147/6, 150/7, 151/8, 152/10, 153/4, 156/5, 158/9, 161/12, 165/11, 171/14, 173/16, 307/1A
Žižkova ul.	45/2, 202/12, 207/14, 208/16, 211/18, 212/20, 215/22, 220/6, 225/8, 244/26, 245/10, 247/4, 248/24, 267/28, 279/30, 281/32, 305/22A, 334/22B, 339/9, 341/13, 342/15 343/36,

v okrsku č.6 volební místnost: Lidový dům, Sadová ul. 192 pro voliče s trv. pobytem v:

Bílinská ul.	48/6, 52/8, 62/10, 72/12, 74/3, 79/15, 81/5, 87/19, 89/21, 90/17, 94/23, 115/11, 141/7, 143/9, 147/13, 204/2, 233/27, 234/25
J. Hory	28/2, 29/3, 51/20, 57/5, 66/16, 138/1, 156/7, 164/4, 166/10, 173/6
K.H. Borovského	15/7, 41/6, 47/5, 59/8, 140/2, 150/1, 179/14, 185/20, 186/12, 189/18, 190/17, 193/22, 198/16, 202/13, 231/11, 232/9, 287/10A, 290/12A, 301/15
K.Čapka	23/4, 24/5, 26/10, 27/8, 44/7, 55/9, 137/6
Kolonie	255/11, 263/10, 269/3, 270/4, 272/9, 274/5, 278/8, 279/1, 280/6, 283/7
Krátká ul.	261/1
Mírová ul.	1/20, 2/18, 22/41, 54/10, 63/39, 75/29, 78/31, 80/35, 82/22, 92/23, 101/14, 104/27, 108/9, 122/16, 131/15, 132/19, 144/2, 146/33, 170/8, 175/4, 177/7, 194/11, 199/12, 218/6, 237/3, 241/5, 247/1, 284/26, 300/25A, 300/25B, 325/4A



Nad Papírnou	310/6, 316/5, 319/7, 323/3, 324/2, 327/1
Nová	344, 346, 347, 348, 349, 350, 351
Novosedlická ul.	
Ruská ul.	54/68, 57/60, 60/32, 61/58, 62/76, 63/64, 64/36, 67/26, 68/94, 70/70, 72/20, 73/56, 74/28, 77/66, 79/74, 80/72, 83/78, 84/24, 85/22, 86/40, 90/46, 97/44, 100/84, 101/88, 103/38, 107/34, 109/33, 110/35, 113/25, 113/80, 117/17, 125/23, 126/31, 138/52, 139/30, 140/92, 145/29, 145/50, 146/48, 155/61, 159/53, 160/59, 161/57, 162/21, 163/55, 172/49, 172/54, 174/45, 174/62, 176/47, 178/37, 180/86, 182/90, 184/43, 185, 187/51, 205/41, 225/39, 238/18, 243/6, 244/10, 245/8, 246/4, 252/12, 260/13, 262/15, 264/11, 265/9, 266/7A, 267/14, 275/7, 276/5, 277, 281/2, 282/3A, 286/16, 291/12A, 292/2A, 301/18A, 314/18B, 315/18C, 316/18D, 317/18E, 627/3
Sadová ul.	8/4, 153/2, 192/24, 210/22, 216/16, 217/20, 220/6, 226/18, 228/14, 230/12, 294/10, 295/8, 302/7A
Střední ul.	6/38, 7/34, 10/22, 11/10, 12/8, 13/4, 14/7, 18/23, 45/19, 53/20, 99/11, 102/13, 116/6, 119/3, 120/30, 127/1, 135/16, 136/18, 142/9, 149/2, 151/25, 152/12, 154/21,
Tichá ul.	9/5, 19/18, 103/3, 171/1, 206/2, 207/6, 209/16, 212/8, 213/12, 214/14, 215/10, 219/4, 222/13, 223/11, 224/7, 227/9, 296/8A, 297/20, 299/6A, 305/17, 308/15, 313/21, 315/25, 317/23, 322/23A
Tramvajní	321/5, ev.č. 473
Tyršova ul.	58/2, 76/5, 84/7, 85/4, 86/3, 96/6, 98/1, 118/15, 133/11, 197/9, 203/13, 304/2A, 306/9A, 308/15, 335/76C, 336/76A
Úzká ul.	21/4, 25/11, 31/7, 32/9, 34/1, 37/5, 43/8, 60/15
Žižkova	271/1

v okrsku č.7 volební místnost: Has. zbrojnice Mstišov, K Emance 292 pro voliče s trv. pobytem v:

Březová	362
Dvojhradí	26, 248, 249, 252, 253, 254, 255, 256, 261, 277, 285, 286, 287, 302, 314 ev.č. 434
Hornická osada	168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189
Javovorvá	353
Jilmová	360, 361, 367
Kaštanová	348, 350, 364
K Emance	99, 114, 120, 167, 197, 291, 300
Mírová ul.	8, 9, 10, 11, 12, 14, 31, 33, 46, 51, 52, 54, 81, 104, 146, 204, 205, 239, 284, 295, 316
Mstišovská	315, 323, 324, 325, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 337, 338, 340, 344
Na Barboře	345, 351, 352, 354, 356, 358, 359
Na Výšině	494
Nám. Svobody	1, 2, 3, 4, 5, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 69, 147, 221, 296
Pod Lesem	80, 115, 159, 293, 301, 304, 305, 308, 312, 313, 318, 343, 347
Školní ul.	19, 20, 34, 39, 40, 55, 57, 58, 67, 71, 72, 77, 78, 83, 84, 85, 86, 90, 91, 95, 101, 103, 105, 111, 117, 129, 133, 134, 137, 139, 141, 142, 143, 144, 148, 149, 150, 155, 156, 190, 198, 199, 218, 233, 243, 289, 290, 294, 298, 299, 306, 317, 321, 339
U Dvojhradí	195, 196, 200, 206, 207, 212, 213, 214, 215, 216, 288, 297, 303, 319, 322

3. Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky (platným občanským průkazem, cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem).

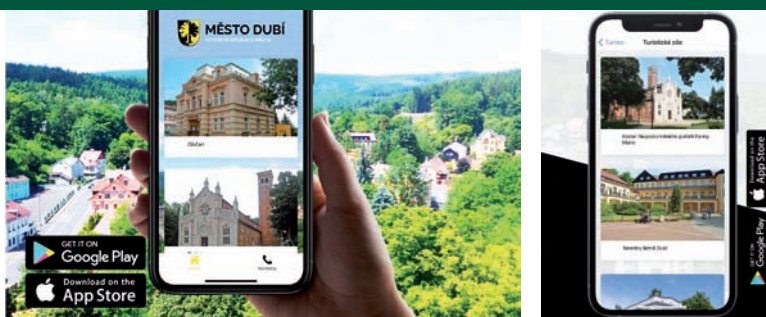
4. Každému voliči budou dodány 3 dny předem dny voleb hlasovací lístky. Ve dnech voleb volič může obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti.

5. Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních důvodů, městský úřad a ve dnech voleb okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. V takovém případě okrsková volební komise vyšle k voliči 2 své členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky.

MĚSTO DUBÍ – MOBILNÍ APLIKACE APPSISTO

Novou mobilní aplikaci Dubí si již nyní můžete stáhnout do svého telefonu. Město Dubí připravilo pro občany i turisty šikovný, snadný a přehledný nástroj, který se hodí každému, kdo v Dubí bydlí nebo sem přijíždí na výlet. Aplikaci stahujte zdarma v Google Play a App Store anebo rovnou prostřednictvím QR kódu.

Mgr. Radek Kindl, tajemník



REKONSTRUKCE VODOVODU



TISKOVÁ ZPRÁVA

Teplíce 18. srpna 2021

Severočeská vodárenská společnost a. s.

V Dubí, ul. Ruská, provedeme rekonstrukci dožilého vodovodu a popraskané kanalizace

Severočeská vodárenská společnost (SVS) zahajuje plánovanou investiční akci roku 2021: V Dubí, v části ulice Ruská, provedeme rekonstrukci dožilého vodovodu a popraskané kanalizace pro cca 200 napojených obyvatel dotčené lokality. Stavbu koordinujeme s ŘSD.

Více o stavbě:

V ulici Ruská se nacházejí vodovodní řady z PVC d160 mm a d110 mm z roku 1985, a úsek vodovodu z litiny DN 150 mm z roku 1975. Řady jsou v bezprostřední blízkosti v souběhu s kanalizací, která je v havarijním stavu. Stoku tvoří potrubí z betonu DN 300 mm. Materiál je vysoce zkorodovaný, trubky jsou popraskané, zborcené, dochází k nátokům balastních vod, tvoří se kaverny.

Z uvedených technických důvodů, a s ohledem na koordinaci s investiční akcí ŘSD, rozhodla SVS o provedení rekonstrukce vodovodu v celkové délce 703 metrů a kanalizace v celkové délce 562 metrů.

V rámci rekonstrukce dojde k výměně stávajících vodovodních potrubí a kanalizačních stok v stávajících trasách a to v úseku od křižovatky s ul. Střední a Bystrickou směrem vzhůru v silnici č. I/8 až po objekt s č.p. 155/61. Část rekonstrukce vodovodu v délce cca 20 m zasáhne i ulici Střední.

Na levé straně v ulici Ruské ve směru stoupání bude rekonstruována kanalizační stoka A a C, zároveň v souběhu zásobní vodovod řad 1. Jedná se o část zásobního řadu pro levostrannou zástavbu, který vede dále ulicí Ruskou a přechází do ulice Střední. V souběhu bude ještě rekonstruován vodovod řad 3, který z vodojemu Dubí – Újezdeček v ul. Tramvajní zásobuje níže položená spotřebiště a v rekonstruovaném úseku na něm nejsou žádné přípojky.

Na pravé straně ve směru stoupání v ul. Ruské bude rekonstruována stoka B a v souběhu zásobní řad 2, který slouží pro pravostrannou zástavbu. V dotčeném úseku ulice Ruské se ještě nachází uprostřed silnice kanalizační sběrač z betonu DN 600 mm, který ale není předmětem stavby.

Rekonstruované vodovodní řady budou při rekonstrukci odstaveny a zásobování okolních nemovitostí pitnou vodou bude zajištěno provizorním povrchovým vodovodem, tzv. suchovodem.

Investorem stavby je SVS. Stavba byla zahájena protokolárním předáním staveniště 30. července 2021. Následně zhotovitel zajišťoval potřebná povolení vč. podmínek ke zvláštnímu užívání komunikace pro provádění stavebních prací a zřízení staveniště.

Vlastní práce začnou v průběhu měsíce září přípravními pracemi a pokládkou suchovodu. Výkopové práce začnou u stoky B a vodovodního řadu 2 během 39. kalendářního týdne. Podle smlouvy o dílo má být stavba dokončena do 31. srpna 2022.

Je to jedna ze staveb pro okres Teplice, kde pro rok 2021 naplánovala SVS celkem 12 staveb v celkovém objemu 91,39 mil. korun bez DPH.

Zdroj informací o důležitých uzavírkách: <http://mapa.dopravninfo.cz>



INFORMACE REDAKČNÍ RADY

Vážení čtenáři, vážení přispěvatelé, z organizačních důvodů je uzávěrka příspěvků pro říjnové vydání Dubského zpravodaje mimořádně již **v pátek 24. září ve 12:00 hodin**. Z těchto důvodů Vám bude říjnové vydání Dubského zpravodaje k dispozici o dva dny později, tedy ve čtvrtek 14. října.

Za pochopení Vám děkuje Redakční rada Dubského zpravodaje.

OBNOVA POMNÍKU

Pomník obětem 1. a 2. světové války v Sadové ulici v Pozorce prošel obnovou. Odborná kamenická firma provedla jeho očištění, zbavila jej mechu a lišejníků, obnovila písmo a povrch pomníku přelakovala. Tato důstojná připomínka obětí v obou světových válkách si obnovu jistě zasloužila. Na fotografiích je zaznamenán rozdíl před a po údržbě.

*Bc. Lukáš Jačka,
referent technického odboru*



MĚSTSKÁ POLICIE DUBÍ



• Střední 154, 417 03 Dubí • Telefon + Fax: 417 571 637, Tel.: 417 571 200

Při hlídkové činnosti v nočních hodinách si strážníci všimli v městské části Pozorka, jak jede po komunikaci osobní vozidlo Seat, u kterého nesvítí zadní světlá. Strážníci chtěli vozidlo zastavit a upozornit řidiče na závadu. Když řidič zjistil, že za ním jede služební vozidlo městské policie, tak zrychlil a zajel do Kolonie, kde si myslel, že se hlídce ztratí. Odbočil ke kolejím a vypnul světla u vozidla v domnění, že si ho strážníci nevšimnou. Strážníci přijeli k odstavenému vozidlu a provedli kontrolu řidiče a osádky vozidla. Osádku tvořilo pět mužů moldavské národnosti bez dokladů. Když strážníci komunikovali s řidičem, tak se otevřely páté dveře a z kufru vyskočili další dva muži a dali se na útěk. Jeden strážník hlídal osádku vozidla a druhý se vydal pronásledovat dva muže na útěk. Strážníkovi se podařilo jednoho z mužů dohonit a zadržet, druhému se podařilo utéct. Na místo byla přivolána hlídka Cizinecké policie a zadržení muži bez dokladů byli předáni Cizinecké policii k dalším úkonům.

V průběhu prázdnin se po městské části Pozorka pohyboval padesátiletý muž s delšími vlasy, na kterého městskou policií upozorňovali občané, že se jedná o nebezpečného narkomana. Muž se zdržoval převážně v okolí křižovatky ulic Ruská, Střední, Bystrická a v blízkosti obchodu Penny. Jeho chování bylo přinejmenším zvláštní, ale agresivní nebyl, pokud ho někdo z místní komunity nevypovokoval. Lidé se mu však raději vyhýbali. Jednalo se o muže s psychickou poruchou, kterému byl soudem omezen výkon práv, jak se dříve říkalo zbaven svéprávnosti, ale nebyl pod vlivem návykových látek, jak k nám na služebnu městské policie občané oznamovali. Na tuto psychickou poruchu musí užívat pravidelně léky a on několik týdnů pobýval v Dubí, kde dříve bydlel, než se přestěhoval

do Teplic, zde mu nikdo léky nepodařil, proto bylo jeho chování nenormální. Zjišťovali jsme, kdo je jeho opatrovníkem a proč se o něj nestará. Muž odešel ze svého bydliště, aniž by uvědomil svého opatrovníka a pobýval jako bezdomovec v Dubí a jeho soudem přidělený opatrovník o něm nic nevěděl. Prostřednictvím sociálního odboru Magistrátu města Teplice bylo zažádáno o změnu ambulantní léčby na ústavní a po nabytí právní moci rozhodnutí soudu byl muž převezen do psychiatrické léčebny.

Na pult centralizované ochrany přišlo hlášení z tísňových hodinek od starší ženy, která bydlí v rodinném domku sama. Strážníci zjistili, že žena doma upadla na zem a bez pomoci se nemohla zvednout. Strážníci ženě pomohli. Žena nebyla zraněná, jen se nemohla sama zvednout. Nebylo potřeba na místo přivolat záchrannou službu. Toto byl jeden z příkladů, proč Město Dubí prostřednictvím městské policie poskytuje tuto službu občanům se zdravotními indispozicemi, aby nedocházelo k tomu, že starší občan, který žije v bytě sám, se při pádu nebyl schopen dovolat pomoci, jako k tomu docházelo v minulosti, když ještě nebyla možnost pořízení těchto tísňových hodinek. Počet nakoupených tísňových hodinek po zavedení této služby byl poměrně rychle vyčerpán, a proto jsme doobjednali další, jelikož je o tuto službu poměrně velký zájem.

Operátor kamerového systému sledoval počínání řidiče, který se na křižovatce ulic Střední a Ruská otočel, poté zajel k bývalé poště, kde se opět otočil a zajel do ulice Střední k nákladové rampě těsně za křižovatkou do protisměru a zaparkoval hned za křižovatkou v místě, kde se často schází místní občané. Operátor na místo vyslal hlídku městské policie, aby přestupko-

vé jednání řidiče vyřešila. Strážníci na místě zjistili, že se jedná o muže z Ústí nad Labem. Požádali ho o předložení řidičského oprávnění k řízení motorových vozidel. Místo toho muž předložil profesní osvědčení s prošlou platností. Strážníkům tvrdil, že si doma omylem vzal místo řidičského oprávnění toto profesní osvědčení. Strážníci provedli lustraci v informačních systémech a hned zjistili, proč si muž vzal místo řidičského oprávnění propadlé profesní osvědčení řidiče, byl mu totiž uložen trest zákazu řízení motorových vozidel a žádné řidičské oprávnění neměl, protože ho musel odevzdat. Řidič byl předán Policii ČR pro spáchání trestného činu.

Hlídka městské policie vyjíždí při oznámení k zástavě oběhového systému, kdy na služebnu městské policie oznámí dispečerka záchranné služby událost, která jim byla nahlášena a kde je podezření na zástavu oběhového systému. V těchto případech je nutné okamžité zahájení resuscitace, aby bylo možné osobu zachránit. Proto záchranná služba na místo vysílá nejen vozidlo záchranky, ale i městskou policii, která vždy přijede na místo dříve, než vozidlo záchranné služby s lékařem a pro tyto případy je vozidlo městské policie vybaveno defibrilátorem k usnadnění obnovy správné funkce srdce. Tak tomu bylo i v případě zástavy oběhového systému u mladé dívky z Dubí, u které se strážníkům díky včasnému použití defibrilátoru podařilo obnovit činnost srdce před příjezdem vozidla záchranné služby. Po převozu dívky do nemocnice volal na služebnu ošetřující lékař z nemocnice, že je již stabilizovaná a že jí včasný zásah strážníků s defibrilátorem zachránil život. Výjezdů ve spolupráci se záchrannou službou mají strážníci více, ale tento případ je zvláště potěšující, že se podařilo zachránit život devatenáctileté dívky.

Tomáš Pykal, velitel MP Dubí



Chuť jíst

Chuť radovat se

Chuť sportovat

Chuť zpívat

Chuť třídit

Chuť relaxovat

Chuť hýbat se

Chuť vařit

Chuť žít

Chuť být zdravý

Chuť pít

Chuť učit se

Chuť číst

Chuť tančit

Chuť cestovat



A jaké **chutě** jsou ty vaše?

Přijďte **24.9.2021**

na kolonádu DK Teplice

10.00 - 22.00

jarmark chutí TEPLICE



TRHY A VAŘENÍ NA PÓDIU

s Markétou Hrubešovou, Honzou Heřmánkem a dalšími zajímavými hosty.
Netradiční trhy plné zajímavých chutí, které potěší nejen vaše chuťové buňky, ale i všechny vaše smysly.
Vstup zdarma.



DOPROVODNÝ PROGRAM

Přijďte si zasportovat či zasoutěžit o lákavé ceny. Po celý den bude pro vás a vaše děti připraven bohatý program.
Vstup zdarma.



PŘEDNÁŠKY

Odborníci ve výživě pro vás připravili 8 přednášek o zdravém životním stylu, pro všechny, kteří to se svým zdravím myslí vážně.
V prodeji přes Ticketportal.



KUCHAŘKA na cibuláku



Váš rodinný recept může vyjít v této kuchařce!
Recept můžete odeslat již nyní.

www.jarmarkchuti.cz/muj-recept



SOUTĚŽ o 100 CEN!



Nenechte si utéct soutěž o hodnotné ceny.
Registrace už nyní!

www.jarmarkchuti.cz/100cen



PRŠELO, JEN SE LILO...

Letní čtvrtletní večer 5. srpna se od rána neklubal za svitu slunečních paprsků. Ba naopak, lilo a lilo. Ale nechtěly jsme zklamat děti, co se těšily na pohádku, a proto jsme se rozhodly celý program uskutečnit v kostele Panny Marie. Svátovo divadlo zahrálo loutkovou pohádku O Koblížkovi a věrné dětské publikum bylo nadšeno. Písničky, napětí a šťastný konec si vysloužil mohutný potlesk. Po pohádce následoval koncert fingerstylového kytaristy Michala Šnajdra, kdy jeho úžasná hra rozněžnila snad každého posluchače. Celý večer zakončilo teplické duo Pavel Houfek a Káča. Zazpívali mimo jiné i písně Zuzany Navarové, které v jejich úpravách doladily nádhernou atmosféru našeho kostela. *Zaměstnankyně MKZ Dubí*



SLAVNOST HRANIČNÍHO BUKU



Tradičnímu sousedskému setkání Čechů a Němců na Cínovci byly v letošním roce zadány víkendové dny 14. a 15. srpna. Tato Slavnost je každoročně výbornou příležitostí k vzájemnému setkání sousedů, a to nejen z českého Cínovce a saského Zinnwaldu, ale rovněž z okolí Dubí a Altenbergu, ale i ze širšího okolí obou stran hranice. Zvláště v letošním roce toto setkání nabývalo výjimečné příležitosti, jelikož kvůli protikoronavirovým omezením jak v České republice, tak ve Spolkové republice Německo jsme se setkávat nemohli a po tak dlouhé době jsme si všichni se svými sousedy, přáteli, kamarády měli co říci. I letos byl připraven bohatý kulturní program, nechyběla ani vítaná možnost ochutnat jak české, tak i saské speciality, ke kávě přišly vhod výborné zákusky a k tradiční grilované klobáse pülltír piva.

Zahájení letošní Slavnosti patřilo jednak panu Norbertu Märzcovi, předsedovi spolku Wetterverein Zinnwald-Georgenfeld, který všechny srdečně pozdravil a vyslovil svou radost z toho, že se letošní setkání mohlo uskutečnit, třebaže na obou stranách hranice se stále potýkáme s novými záchyty koronavirového onemocnění. Za českou stranu všechny přivítal místostarosta města Dubí, pan Jiří Šiller, hned v úvodu všem předal pozdrav starosty města, pana Ing. Petra Pípala. Ve své krátké zdravici vyzdvihl tradici těchto sousedských setkání na Cínovci, dobré sousedské vztahy označil za to

nejlepší, co si člověk může přát a dodal: „Je dobře, když se sousedé scházejí, když si mají spolu co říci, když mají společně na co vzpomenout. Na Cínovci se scházíme symbolicky u hraničního buku, jehož kořeny sice státní hranici prorůstají, ale žádnou hranici neznají. Přejme si, aby tomu tak bylo i mezi lidmi, aby již nikdy nejen mezi Českou republikou a Spolkovou republikou, ale ani nikde v Evropě žádná hranice, která by rozdělovala rodiny, přátele, sousedy, nebyla.“ Součástí místostarostovy zdravice bylo rovněž poděkování, které mířilo k saským sousedům, a to za dar, který Město Dubí od nich přijalo. Jedná se o varhany ze zrušeného kostela v Glashütte, které našly své nové místo právě v kostele Nanebevzetí Panny Marie na českém Cínovci. „Vždyť i tento kostel, jehož počátky sahají až do období let 1729 až 1732, je místem setkávání českých a saských sousedů a místem porozumění. Za tento dar Vám, našim saským přátelům, vyslovuji velké poděkování,“ dodal pan místostarosta. Poté se již čas otevřel dobré pohodě, k níž výborně přispělo i pěkné počasí, které nás provázelo, první „hudební slovo“ patřilo saským sousedům, a to Schalmeienkapelle z nedalekého Rehefeldu, v časném odpolední nám dobrou pohodu přivezl dechový orchestr Severka z Lovosic. Obě kapely všechny potěšily stále populárními dechovkami, které si mnozí rádi zanotovali, ale někteří přijali i pozvání na improvizovaný „taneční parket“.

Od 12:00 hodin byl veřejnosti otevřen kostel Nanebevzetí Panny Marie s komentovanou prohlídkou a během 3 hodin navštívilo kostel na 250 návštěvníků.

Celý sobotní den tak i letos proběhl v dobré pohodě a spokojenosti všech, kteří na Cínovec pozvání přijali, a po dlouhých měsících se znovu setkali.

Poděkování za přípravu a organizace celé Slavnosti patří Městskému kulturnímu zařízení Dubí, které ve spolupráci se saskými sousedy Slavnost připravilo, stejně tak i Jednotce sboru dobrovolných hasičů Dubí za organizační pomoc a podporu Slavnosti.

Součástí letošní Slavnosti byla ekumenická bohoslužba, která předcházela sobotnímu zahájení setkání na státní hranici, zúčastnili se jí zástupci evangelické a katolické církve jak ze saské, tak naší farnosti. Nedělní dopoledne patřilo poutní mši, kterou celebroidal farář farnosti Dubí, Novosedlice, Cínovec Patrik Maturkanič a emeritní farář z Drážďan Peter Neumann. Oba vyzdvihli přátelské vztahy českých a saských farností a vzájemné kontakty v církevním životě na obou stranách hranice. Mezi váženými hosty



byli zástupci rodiny Clary-Aldringen, kteří jsou s naší oblastí spjatí. Věřící zaplnili celý cínovecký kostel a po skončení mše ještě setrvali v přátelských rozhovorech. Návštěvníci nedělní mše měli také možnost informovat se o aktivitách Stanice ochrany přírody ve Východních Krušných horách (Naturschutzstation Osterzgebirge e.V.), která před kostelem informovala o přírodním bohatství Krušných hor, nově etablované senné burze a také raritě Východních Krušných hor – jabloni lesní (Malvus sylvestris). Stanice sídlí v budově nádraží v Altenbergu a aktivně se podílí na péči o krajinu, nabízí také akce pro veřejnost a výukové programy pro děti a mládež. Akce byla zakončena komentovanou prohlídkou hřbitova, při které se opět podařilo propojit několik českých a německých aktérů, kteří se rozhodli společně dále rozvíjet hraniční oblast Cínovce.

Anna Gürtlerová MKZ Dubí a Jitka Pollakis, NSS





Zahajovací koncert Dubských slavností...

Dubské slavnosti jsou již nedílnou součástí kulturního života našeho města. Stejně jako v loňském roce, tak i letos se uskutečnily za dodržení všech platných hygienicko-epidemiologických nařízení.

Jejich zahajovacímu koncertu byl zadán pátek 20. srpna v kostele Neposkvrněného početí Panny Marie a jejich úvod v letošním roce patřil ředitelce Základní umělecké školy Dubí, paní Zuzaně Ladové, která si společně se dvěma žáky školy připravila skladbu George Gershwinu s názvem I got rhythm. Samotného úvodního slova se tradičně ujal pan starosta, který všechny přítomné přivítal s přáním pěkného večera a pozdravil hosty z našeho partnerského města, ze Svazku obcí Bannewitz, pana Heiko Wersiga, kterého doprovodila paní Kerstin Ryssel. Po krátké skladbu krátkým slovem uvedl. Nejen ta další byla vzpomínkou na jeho přítele, hudebního skladatele Karla Svobodu, již jsme si všichni připomněli televizní seriál Cirkus Humberto a mnozí si text Karla Šípa s názvem Krev toulavá, který nazpíval Karel Gott, rádi zanotovali. Stejně tak další skladby byly milým potěšením, protože jsme je všichni znali a v podání pana Felixe Slováčka vyslechli např. slavnou úvodní skladbu z filmu Tenkrát na Západě, kterou pro tento filmový western složil Ennio Morricone, či skladbu

anglického jazzového klarinetisty Bernarda Stanleyho Bilka, který však je známý spíše jako Mr. Acker Bilk, Cizinec na pobřeží, Laiovu Love story či Azavedovu skladbu Amorada.

Celý koncert byl připraven ve spolupráci s klavíristou Vjačeslavem Grochovským, který nás – dá se říci – provedl těmi nejznámějšími etapami nejen našeho hudebního vývoje a všechny nás potěšil např. Smetanovo Polkou, Dvořákovou Humoreskou či jednou z nejznámějších skladeb Jaroslava Ježka, již Bugatti step bezesporu je.

Po doznění poslední skladby se dostalo oběma umělcům vřelého potlesku a následoval přídavek, který potěšil skutečně všechny: vždyť Svobodova melodie, kterou textem s názvem Kdepak ty, ptáčku, hnízdo máš opatřil Jiří Štáidl, je nerozlučně spjata s jednou z našich nejmilejších pohádek, kterou Tři oříšky pro Popelku režiséra Václava Vorlíčka jistě jsou a těší další a další generace nejen dětských diváků. Krásný koncert, který nám přinesl vynikající umělecký zážitek, nás o této pravdě, že hudební prožitky je nedílnou součástí našich životů, jen utvrdil. V samotném závěru oběma umělcům pan starosta poděkoval za krásný koncert a předal jim malé dárky na památku z našeho města.

A tak si můžeme jen přát, aby koronavirová epidemie, která nás již druhým rokem tolik svazuje, nás znovu neuvrhla do karantén a my se mohli v našem městě setkávat na kulturních akcích, z nichž mnohé jsou již organizačně připraveny.

Jiří Šiller

Víkendový program...

I když se sobotní a nedělní program Dubských slavností letos odehrál v omezenějším měřítku než obvykle, zájem ze stran návštěvníků byl i tak úctyhodný. Za celé dva dny prošlo Sportovním areálem v Bystřici, kde se slavnosti každoročně odehrávají, na tři a půl tisíce lidí všech věkových kategorií z Dubí a blízkého okolí. Také letos přišli za zábavou a poslechem hudebních vystoupení a koncertů slavných jmen i méně známých kapel. Sobotní program v brzkém odpolední příjemně zahájila dětská folkrocková skupina Vomiště. Návštěvníků začalo přibývat s následujícím vystoupením populárního zpěváka Petra Bendeho a jeho Bandu, který již v minulosti v Dubí vystupoval a vždy se k nám těší na výborné publikum. Na své si na Slavnostech přišli také nejmenší návštěvníci, kteří našli vyžití na tradičních pouťových atrakcích. V podvečer už se areál zaplnil a diváci se těšili nejen z hojného zastoupení stánkářů a z bohatého výběru občerstvení, ale i z koncertu hudebníka Pavla Nováka ml. a kapely Black Rose, který všem připomněl nestárnoucí písničky jeho otce. Ti po svém vystoupení přenechali pódium oblíbené zpěvačce a muzikálové herečce Heidi Janků a jejímu Heidibandu, která publikum potěšila mimo jiné svým nestárnoucím hitem „Když se načánčám“ ale i písničkami z nového alba. Sobotní program uzavřela stálce teplické rockové hudební scény, skupina Blue Rocket.

Do nedělní části programu letošních Slavností zpočátku zasáhl déšť. To ale neodradilo skalní fanoušky zpěvačky a vítězky soutěže „Česko Slovenská SuperStar 2018“ Terezy Maškové, kteří si i přes nepřízeň počasí nenechali ujít její vystoupení s kapelou. Naše nejoblíbenější muzikálová zpěvačka Dasha se skupinou Pajky Pajk pak zazpívala známé populární písně. Na poslední koncert programu se počasí umoudřilo a diváci si mohli v klidu vychutnat vystoupení výborného



rockového zpěváka a skladatele Václava Noida Barty, který rád uskutečnil autogramiádu. Mnoho fanoušků si pořídilo i společné foto.

Závěrečné slovo starosty města Dubí, Ing. Petra Pípalu, se neslo v duchu poděkování všem vystupujícím, organizátorům celé akce z řad Městského kulturního zařízení a v neposlední řadě samotným návštěvníkům. Město Dubí jako samospráva má jako pořadatel kulturní akce povinnost dodržovat vládní nařízení stanovená Ministerstvem zdravotnictví ČR v souvislosti s prevencí šíření nemoci COVID-19. Součástí těchto nařízení je povinnost návštěvníka doložit pořadateli doklad o bezinfekčnosti, o úplném očkování, případně o získání imunity po prodělání nemoci covid-19. Návštěvníci, kteří nemohli toto doložit, měli možnost na místě využít samostatně svými testy u přítomného zdravotníka. Město Dubí pro tyto účely poskytlo 150 testů, vyhrazených zejména pro dubské občany, seniory a pohybově handicapované. Děkujeme všem přítomným návštěvníkům Dubských slavností za dodržení všech platných nařízení a především za jejich trpělivost a pochopení při kontrolách u vstupu do jak kostela v Dubí na páteční koncert, tak i do Sportovního areálu v Bystřici během dnů víkendu.

Zároveň chceme tímto poděkovat strážníkům Městské policie Dubí, Jednotce sboru dobrovolných hasičů Dubí, ale i všem brigádníkům za pomoc a čas, který věnovali jak přípravě, tak i práci během konání letošních Dubských slavností.

Věříme, že v následujícím roce již nebudou platná různá opatření a Dubské slavnosti 2022, které se již připravují, proběhnou ke spokojenosti nás všech.

Ze všechny kulturní pracovnice MKZ Anna Gürtlerová





BĚH PRO PAMĚŤ NÁRODA

Předposlední květnový víkend proběhl u ústeckého jezera Milada běžecký závod Běh pro Paměť národa, kterého se někteří zástupci učitelského sboru ZŠ Dubí 1 též zúčastnili. Výtěžek ze startovního bude použit na natáčení a uchování příběhů pamětníků, kteří byli přímými svědky událostí 20. století, jež se zapsaly do historie nejen naší země, ale i celé Evropy (osudy politických vězňů, válečných veteránů, obětí holocaustu, disidentů, všech bojovníků za svobodu).

Paní učitelka Adéla Hufová běžela trať 10 km a umístila se na druhém místě mezi ženami. Paní asistentka Radka Palečková běžela trať 5 km a umístila se na prvním místě mezi ženami. Jsme rádi, že tento projekt můžeme podpořit, jelikož je důležité uchovávat a dále tak předávat svědectví lidí úzce spjaté s novodobými dějinami naší země dalším generacím. Pevně věříme, že výkony našich běžkyň budou motivací pro naše žáky více se hýbat či pátrat po informacích z naší nedávné historie. Více informací na www.pametnaroda.cz.

Radka Palečková, ZŠ Dubí 1



DUBSKÁ LAŤKA

V pátek 18. června proběhl první ročník školní soutěže ve skoku vysokém. Během dopoledne se postupně vystřídaly v tělocvičně všechny třídy od třetích ročníků výše. Většina dětí se se skokem vysokým setkala poprvé v životě, ale přesto jsme viděli výborné výkony. Absolutním vítězem soutěže se stal Jan Vrba z 6. třídy s výkonem 140 cm. Z dívek nejvýše vyskočily Lenka Štefaňáková z 9. třídy a Julie Rušinová z 8. C. Obě shodně překonaly laťku ve výšce 125 cm. Z prvního stupně nejvýše vystoupali chlapci z 5. A Josef Sklenička a Kilián Wágner přeskočili laťku ve výšce 115 cm. Z dívek to byla Nica Mašitová s výkonem 110 cm.

Mgr. Jakub Matys, ZŠ Dubí 1



VYUŽIJEME PŘÍLEŽITOST ZLEPŠIT VÝUKU DĚJEPISU...

Národní pedagogický institut ve spolupráci s Ústavem pro studium totalitních režimů vytvořil od září 2021 lokální učící se komunity učitelů, kteří pomohou proměnit způsob výuky moderních dějin 20. století na atraktivní dílnu, kde žáci v roli badatelů budou aktivně rozebírat a vykládat nejnovější dějiny.

Naše paní učitelka Mgr. Adéla Hufová byla oslovena, zda by se stala koordinátorkou tohoto projektu na Teplicku a Ústecku, kde povede tým učitelů pěti vybraných škol (ZŠ Dubí 1, ZŠ Plynárenská Teplice, ZŠ Maxe Švabinského Teplice, Fakultní základní škola České mládeže Ústí nad Labem, ZŠ Trmice Ústí nad Labem), kteří se společně budou snažit zlepšit a inovovat výuku dějepisu. Naši školu ZŠ Dubí 1 bude též v pozici učitele zastupovat Mgr. Markéta Vágnerová, která kolegům z ostatních vybraných škol bude sdílet své zkušenosti se zaváděním dílčích prvků inovativní výuky dějepisu.

Koordinátor projektu, krom toho, že povede a bude podporovat svůj tým, bude mít k dispozici celou řadu vzdělávacích materiálů, podporu metodiků a didaktiků zaměřujících se na výuku dějepisu v celé České republice či online aplikaci HistoryLab.cz.

Na vzájemnou spolupráci a nové podněty do výuky se moc těšíme.

Mgr. Adéla Hufová, ZŠ Dubí 1

DRUHÁČCI ZE ZŠ DUBÍ 2 SE VIDÍ NEJEN VE ŠKOLE...

Prázdniny jsou za námi a my už se opět vidíme ve školních lavicích, tentokrát už jako druháci. Není to však dlouho, co jsme se viděli naposledy, spousta z nás se v červenci vydala na letní dětský tábor s paní učitelkou Špinkovou. Užili jsme si spoustu dobrodružství, každý den jsme cestovali z pohádky do pohádky a v každé z nich jsme museli splnit náročný úkol, který nám pohádkové postavy připravily. Potkali jsme například Šípkovou Růženku, za kterou jsme se museli vydat na stejnojmenný vrch, a ta nám dala tři těžké hádanky. Následovali Jeníček a Mařenka, Šmoulkové, Spongebob, superhrdinové, postavy z večerníčků, Harry Potter a spousta dalších. Nehráli jsme však jen hry, museli jsme také pomáhat s chodem tábora. Starali jsme se o úklid, myli jsme nádobí, a dokonce jsme si jeden večer dokázali sami rozdělat oheň a uvařit. Poznávali jsme i krásné okolí tábora, vydali jsme se na celodenní výlet po Českém Švýcarsku, v lese jsme viděli spoustu krásných zvířat a rostlin a poznali jsme i místní koupaliště. Zkrátka jsme se nenudili a bylo nám spolu krásně. Tak zase příští rok!



Mgr. Lenka Špinková, třídní učitelka

SOUSTŘEDĚNÍ TENISTŮ

Ve dnech od 26. do 30. července uspořádal místní oddíl TK Dubí již tradiční tenisové letní soustředění dětí. Pod vedením 4 trenérů se připravovalo zhruba 25 dětí ve věku od pěti do čtrnácti let. Každý den probíhala tenisová výuka od půl deváté do čtyř hodin. Zábavnou formou se děti učily koordinaci pohybu na kurtu, tenisovým úderům, odhadu na pohyb a dopad míčku a samozřejmě nechyběly oblíbené hry, které jsou již neodmyslitelnou součástí tréninků. Děti byly rozděleny dle věku či tenisových dovedností do skupin, u kterých se střídali trenéři po jednom dni. Měly tak možnost poznat všechny trenéry našeho klubu. Na závěr poměřily své síly v turnaji. Cílem kempu bylo zdokonalit se v úderech, získat do tenisu větší chuť a stmelit kolektiv. Vše splněno!

Za TK Dubí Mgr. Eva Šístková

Tenisové soustředění mládeže



Tenis - kurty Dubí 2

červenec 2021

DUBÍ NEZNÁMÉ XXXIII – POČÁTKY VÝROBY KERAMIKY A PORCELÁNU V DUBÍ

Porcelán s tzv. cibulovým vzorem neodmyslitelně patří k městu Dubí, avšak v minulosti se na území dnešního města nacházelo hned několik závodů na výrobu keramiky a porcelánu. Na celém počátku stál nám již dobře známý továrník Anton Tschinkel, který se významně zasloužil o rozvoj malé obce o 90 domech. Když poprvé přijel do Dubí na začátku 60. let 19. století, aby zjistil, zda by bylo možné na Bystřici postavit vodní pilu na výrobu beden a prken pro jeho továrnu, tak ho místo natolik učarovalo, že se začal do obce pravidelně vracet. Nechal zde vystavit první lázně, budovat promenádní cesty, vyhlídkovou restauraci a postavil si zde i honosnou vilu, ale na úplném začátku nejprve koupil tzv. Papírový mlýn od Theodora Hiecka, který se nacházel u dnešního sídliště Družba. Ten v roce 1869 přestavil na továrnu na siderolitovou keramiku, což byl druh kameniny s lakovaným povrchem kovových barev. Tímto způsobem vznikl tzv. horní závod. Jelikož byly nemovitosti v obci levné, tak v roce 1864 koupil od mlynáře Floriána Waltera Dolní lesní mlýn, na jehož místě postavil manufakturu na výrobu majoliky. Když v roce 1873 získal povolení ke stavbě čtyř pecí, byla přeměněna na továrnu, čímž vznikla Továrna na porcelán a siderolit v Dubí, známá jako dolní závod. Ještě v témže roce porcelánka představila své výrobky na Světové výstavě ve Vídni a o pět let později i v Paříži.

O tom, že byl Anton Tschinkel dobrým hospodářem svědčí, že se jeho „impérium“ skládalo ze čtyř továren na náhražky kávy a cukrovinky, cukrovaru, pivovaru, dolů, sklárny, dvou továren na výrobu keramiky a lázní. Tschinkelova éra v Dubí ukončila hospodářská krize, kvůli které musel vyhlásit v roce 1885 konkurz. Obě továrny koupila míšeňská společnost Meissner Ofen – und Porzellanfabrik, která z Dubí udělala svou filiálku. Tato společnost, kterou od roku 1886 vedl Christian Teichert, získala v roce 1879 od Královské saské porcelánové manufaktury v Míšni licenci na výrobu porcelánu s cibulovým vzorem. Ten imitoval čínský porcelán, kdy se kobaltem malovalo pod glazuru. Kopie originálních japonských a čínských ornamentů nahradil malíř míšeňské porcelánky Johann David Kretschmar právě tzv. cibulovým vzorem, kde se inspiroval rostlinami Dálného východu. V dekoraci se tak můžeme setkat s bambusem, pivoňkami, japonskou broskví, granátovým jablkem, lotosovým květem, chryzantémou či svačcem. Právě granátové jablko připomínalo Evropanům cibuli, a proto vznikl název cibulový vzor. Výrobu cibuláku přenesli i do Dubí a výrazně změnili dekorativní postup, kdy ruční malbu základního motivu nahradil ocelotisk a ručně byly domalovávány pouze detaily dekoru. Kromě porcelánu se v Dubí vyráběla také kachlová kamna a hliněná a šamotová zboží. V té době měla dolní továrna 60 zaměstnanců a využívala pouze jednu pec.

V roce 1897 továrnu postihla povodeň. Teichertové dubské továrny vlastnili třináct let, ale celními bariérami mezi Německem a Rakousko-Uherskem nakonec dubskou filiálku i s výrobními postupy v roce 1899 prodávají Bernardu Blochovi, majiteli továren na výrobu keramiky a porcelánových plastik v Unčíně. Tím začíná další velký rozmach a rozšíření produkce v Dubí. Jeho továrny tak vyráběly velmi široký sortiment výrobků od siderolitové a terakotové keramiky, přes dlaždice, kachlová kamna, střešní krytinu, kameninu, majoliku a porcelán. V roce 1900 jeho společnost patřila k největším v Čechách a zaměstnávala zhruba tisíc lidí. Obchodní zastoupení a sklady měl po celém světě a jeho výrobky byly oceněny na řadě výstav jako například v roce 1904, kdy získal stříbrnou medaili na Světové výstavě v St. Louis. Navázal také spolupráci s významnými umělci, mezi kterými vyniká rakouský secesní malíř Gustav Klimt. Bernard Bloch měl pět synů a šest dcer, a když v roce 1909 zemřel, zdědil dubské továrny jeho syn Arthur. Bernard Bloch až do své smrti bydlel v domě, který byl později přestavěn a dnes slouží jako dolní domov důchodců. V roce 2013 mu byla na domě odhalena pamětní deska.

Ing. Jiří Kašpar

Fotografie: archiv autora



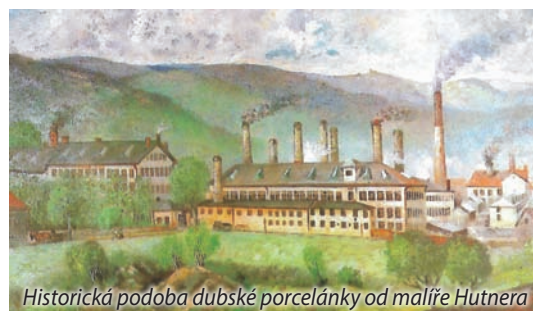
Anton Tschinkel



Bernard Bloch



Dolní lesní mlýn



Historická podoba dubské porcelánky od malíře Hutnera



Pohled na horní továrnu a Blochovu vilu

OTEVŘENÝ DOPIS

Vážený pane starosto,

my, správci „veřejné“ skupiny Město Dubí si tímto otevřeným dopisem dovolujeme reagovat na nepravdivé informace, které opakovaně šíříte mezi občany města Dubí ve svém Slovu starosty. Již několikrát jste byl na zastupitelstvu spolu se členy Vašeho týmu informován, že můžete jakýkoliv nevhodný komentář nahlásit prostřednictvím facebooku správcům ke smazání, či ho uvést v komentáři na pravou míru. Chápeme, že pro některé generace je orientace ve světě internetu a sociálních sítí složitější, což ale není případ Vás jako aktivního uživatele facebooku, a myslíme si, že s nahlášením nevhodného obsahu Vám poradí rády Vaše děti či vnoučata. Na základě Vaší informace byla prověřena aktivita správců za poslední půlrok, a žádný komentář uživatele se jménem Petr Pípal nebyl vymazán, a stejně tak nebyly cenzurovány reakce Vašeho týmu a lidí z radnice. Tímto Vás jako vrcholného představitele města Dubí důrazně žádáme, abyste nešířil mezi lidmi prostřednictvím Dubského zpravodaje lži a nenávist, která vede k rozdělení společnosti v našem městě. Úkolem starosty města by měl být pravý opak, čímž Vás žádáme o sebereflexi. Je jiná doba, která přináší svá pozitiva a negativa a každý se musí přizpůsobit daným podmínkám. O to více veřejný činitel, který musí počítat, že se setká i s kritikou své práce. Veřejná facebooková skupina „Město Dubí - skupina pro občany a přátelé města Dubí“ je otevřena všem, bez ohledu na politické přesvědčení, osobní názory a sympatie. Nejedná se tedy o žádnou politickou platformu ani právnickou osobu a již z názvu, popisu a obsahu je zřejmé, že se nejedná o žádný oficiální portál města Dubí, ale pouze o příspěvky jednotlivých lidí.

Tým správců facebookové skupiny Město Dubí - skupiny pro občany a přátelé města Dubí

Ing. Jiří Kašpar
René Štastný
Petr Fejfar



INZERCE



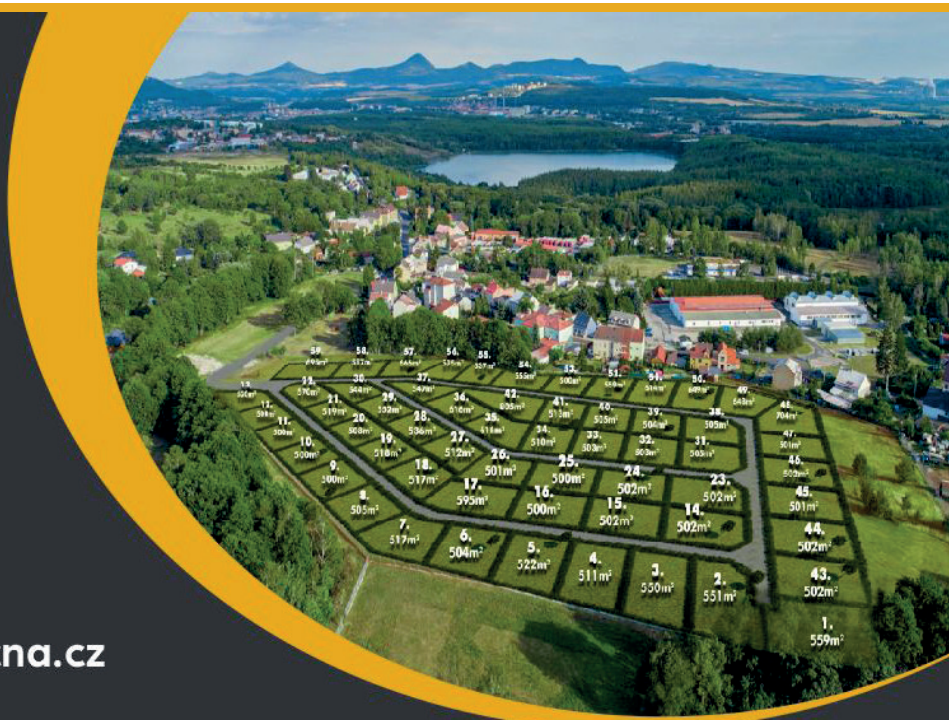
**ZAHRADY
SLUNEČNÁ**
DUBÍ - MSTIŠOV

PRODEJ POZEMKŮ pro ZAHRADY

SLUNEČNÁ - MSTIŠOV

 **774 345 358**

 **www.zahradyslunecna.cz**



Prodej pozemků pro zahrady s možností rekreačních staveb

Cena 1 490 Kč/m²

**V ceně pozemku 1/59 společných prostor, obslužná komunikace
vč. vnitřních rozvodů vody, kanalizace a společenské klubovny.**



JP kosmetika

kosmetické služby

Jana Pokorná

Oevírací doba dle tel. domluvy
tel: **603 964 599**

B.Němcové 42/15, 417 02 Dubí 2

PRODEJ SLEPIČEK

Drůbež Červený Hrádek prodává
slepičky typu **Tetra** hnědá, **Dominant**
všechny barvy, **Green Shell**-typu Araukana
a **Dark Shell**-typu Maranska.

Stáří slepiček: od 16 do 20 týdnů
Cena slepiček: od Kč 185,00/ks do Kč 229,00/ks

**Prodeje se uskuteční ve dnech 12. 9.
9. 10. a 6. 11. 2021**

v Dubí, u porcelánky vždy v 11:15 hodin.

Výkup králíčích kožek: cena dle poptávky.

Informace:

od pondělí do pátku od 9:00 hod. do 16:00 hod.
na telef. kontaktech: 601 576 270, 728 605 840,
ev. na webových stránkách:
www.drubezcervenyhradek.cz



VZPOMÍNKY



*Už jen kytičku na hrob Ti můžeme dát,
chvilíčku postát
a tíše vzpomínat.*

Dne 5. září by oslavil 80. narozeniny
pan Ján Feri z Dubí.

S láskou vzpomínají manželka, dcery a syn
s rodinami a ostatní známí a příbuzní.

Za tichou vzpomínku děkujeme.



*Co osud vzal, to nevrací, když nám srdce krvácí.
Ta rána stále bolí, zapomenout nedovolí.*

Dne 20. září vzpomene třetí smutné výročí úmrtí
naší milované dcery, sestry, vnučky, manželky, sestřence,
švagrové, snachy a kamarádky,

paní Romany Davidkové, rozené **Albrechtové**.

*Kdo jste ji znali a měli rádi,
věnujte ji spolu s námi tichou vzpomínku.*

*S láskou a bolestí v srdci vzpomíná rodina Albrechtova,
babička Zollerová,
rodiny Brejchova, Davidkova, Kubiskova a Tereška s Věrkou.*



Dne 5. srpna tomu bylo 10 let,
co nás navždy opustil
můj milovaný manžel,

pan Josef Hromada.

*S láskou vzpomínají manželka Blanka,
dcera Edita a syn Josef
se svými rodinami.*

K MĚSTSKÉ HROMADNÉ DOPRAVĚ...

Vážení občané,
v návaznosti na zveřejněný návrh nového jízdního řádu Správy železnic jsem oslovil oddělení dopravní obslužnosti Odboru dopravy a silničního hospodářství Krajského úřadu Ústeckého kraje v záležitosti několika minutového představení odjezdů autobusových linek z našeho města, protože ke stejným minutovým posunům došlo i ve vztahu k odjezdu prvního ranního rychlíkového spoje ve směru Praha, hlavní nádraží. Rovněž jsem po čase požádal o zvážení možnosti autobusové návaznosti do našeho města na rychlíkový spoj č. 602 ze směru Praha, hlavní nádraží s dojezdem do stanice Teplice v Čechách ve 23:19 hodin, kdy nejbližší návazný spoj do Dubí je až po půlnoci noční linkou č. 802, která v nočních hodinách do našeho města ze stanice Teplice, hlavní nádraží v pracovních dnech zajíždí dvěma spoji, ve dnech víkendů a státních svátků třemi spoji, a to již několik let. Jízdní řád této noční autobusové linky je zveřejněn na webových stránkách Krajského úřadu Ústeckého kraje, a to v sekci Doprava a rovněž na autobusových zastávkách. S návrhem železničního jízdního řádu, který vstoupí v platnost 12. prosince t. r., se můžete seznámit na webových stránkách www.spravazeleznic.cz, kde v hlavní nabídce je třeba rozkliknout sekci s názvem Cestující a poté podsekci s názvem Jízdní řád, kde je tento návrh zveřejněn.

Uzavírka ulice Emilie Dvořákové v Teplicích výrazně ovlivňuje dopravní obslužnost našeho města již od 20. srpna. Podle informace, kterou jsem prostřednictvím mailu obdržel z Krajského úřadu Ústeckého kraje až ve středu 18. srpna, a proto jsem Vás s touto výlukou nemohl seznámit na stránkách našeho Zpravodaje již minulý měsíc, je uzavírka této ulice a s ní spojena výluky autobusových linek, které jezdí po odklonové trase, plánována do 19. září t. r. Sledujte, prosím, jak facebookové stránky Město Dubí – úřad a webové stránky Města Dubí, kde Vás budeme o všech změnách aktuálně informovat.

Jiří Šiller

VÝLUKA NA TRATI Č. 135

Vážení občané,

ve dnech od 4. do 22. října proběhne plánovaná výluky na trati č. 135 v úseku Osek město - Moldava v Krušných horách.

Náhradní autobusová doprava bude – dle informace z Odboru dopravy a silničního hospodářství Krajského úřadu Ústeckého kraje - pro naše město zavedena ve stejném režimu, jako tomu bylo při poslední výluce, tedy autobusy budou nahrazeny pouze oba páry spěšných vlaků č. 1956 a 1958 ve směru Moldava v Krušných horách a spěšné vlaky č. 1957 a 1959 ve směru Most a dále Teplice v Čechách – Ústí nad Labem hl. n. a Děčín hl. n. Jedná se o výluky, která zasáhne pouze dva víkendy, jelikož v pracovních dnech na této trati nebyla osobní doprava v tomto období objednána. Výlukové jízdní řády budou zveřejněny na webových stránkách Dopravy Ústeckého kraje a stejně tak na webových stránkách dopravce. Vezměte, prosím, při plánování svých cest tuto informaci v potaz.

Jiří Šiller

MĚSTSKÉ INFORMAČNÍ CENTRUM INFORMUJE

Milí návštěvníci, vzhledem k pořádání kulturních akcí v Dubí, na kterých se podílí i Městské informační centrum, bude ve dnech konání těchto akcí upravena naše provozní doba.

Prosíme Vás o sledování aktuálních informací na webových stránkách Městského kulturního zařízení (www.mkzdubi.cz) a Městského informačního centra. Děkujeme za pochopení.

MIC Dubí

PRODEJ OVOCE A ZELENINY...

... pokračuje v našem městě také v měsíci září, a to ve dvoutýdenním intervalu vždy každý lichý pátek. První prodej se tedy uskuteční v pátek 17. září od 7:00 hodin do cca 13:00 hodin (dle zájmu zákazníků).

V závislosti na povětrnostních podmínkách budou prodeje pokračovat až do konce měsíce listopadu.

(šl)

BLAHOPŘÁNÍ



Dne 20. srpna oslavil
pan Erich Závora z Dubí
70. narozeniny.

*Manželka Alena, děti Monika, Eva a Jan
s rodinami a miláček rodiny Ema
moc blahopřejí k tomuto krásnému jubileu.*

Dubský zpravodaj, měsíčník, periodický tisk územního samosprávného celku, IČ 00266281, vychází s povolením MK ČR E 11312.

Vychází 12. den v měsíci v nákladu 2 000 výtisků. Vydává Město Dubí, Ruská 264/128, 417 01 Dubí. Občanům je vydáván zdarma.

Redakční rada: Mgr. Soňa Kosová - šéfredaktorka,

Anna Gürtlerová - redaktorka,

Jiří Šiller - redaktor

Sazba a tisk: ALWAC, a. s.

U příspěvků delších než rozsah A4 si redakce vyhrazuje právo obsah bez porušení smyslu přiměřeně zkrátit.

Příspěvky, náměty a dotazy do Dubského zpravodaje zasílejte na Městské kulturní zařízení nebo telefonujte na 417 579 927 - 8 nebo 606 645 320 či **mailujte na: dubskyzpravodaj@seznam.cz**. **Příspěvky do DZ zasílejte zásadně formou přílohy.** Nevlastníte-li počítač s připojením na internet, využijte této služby v knihovně.

Uzávěrka Dubského zpravodaje je vždy 25. dne v měsíci do 15:00 hodin.

Nezaručujeme, že příspěvky došlé po tomto datu budou zařazeny.

Nevyžádané rukopisy nevracíme.



POZVÁNKY...

SLAVNOST
u příležitosti 115. výročí posvěcení kostela Panny Marie v Dubí
17. - 19. 9. 2021

PÁTEK 17. 9. v kostele Panny Marie Dubí
17:00 - Slavnostní zahájení
17:10 - Helena Vondráčková s kapelou

SOBOTA 18. 9. u kostela Panny Marie v Dubí
13:00 - Madam v triku (folk)
14:15 - ISARA (folk-rock)
15:30 - THE JUMPERS CABLES
17:00 - VAE VICTUS smířnické představení
17:30 - Jakub Smolík s kapelou

NEDĚLE 19. 9. v kostele Panny Marie Dubí
10:30 - Slavnostní mše

moderuje: Petr Jílek

VSTUP VOLNÝ Upozorňujeme návštěvníky, že z celé akce bude pořízena fotodokumentace a záznam na DVD pro potřeby Města Dubí. Žádáme návštěvníky akce, aby dodržovali všechna platná opatření proti šíření pandemie COVID 19.

Město Dubí - MKZ
Vás zve
na

16. 9. 2021
od 18:00 hod.

varhanní koncert
MICHAL HANUŠ
kostel Panny Marie v Dubí 1

vstup volný

Žádáme návštěvníky akce, aby dodržovali všechna platná opatření proti šíření pandemie COVID 19. Podrobné informace na www.mkzdubi.cz, www.mesto-dubi.cz, fcb Město Dubí - úřad.



Georgenfeldské METEOROLOGICKÉ SLAVNOSTI

v SOBOTU 18. 9. 2021,
tělocvična Zinnwald-Georgenfeld

Slavíme:
50 let systematického měření
meteorologické stanice Zinnwald-Georgenfeld

TĚLOCVIČNA ZINNWALD-GEORGENFELD
Hochmoorweg 22
01773 Kurort Altenberg

Z programu:

13:00 hod. pro sportovně založené: tělocvična: orientační běh po stanicích, cca 6 km
13:00 hod. pro rodiny: farmářský trh: vycházka s meteorologickými hádankami, cca 3 km
Vítězné obdrží cen!

15:00 zahájení s Falkem Böttcherem (DWD) a Thomasem Globigem (mdr) a d.
KÁVA & KOLÁČE, obrazová prezentace 50 let systematického měření 10582, zasvěcení informační tabule s výhledy na české středohoří, přednáška o klimatických změnách ve východním Krušnohoří, veselý kvíz, neformální procházka kolem meteorologické stanice, GRILOVÁNÍ, zimní závod meteorologického spolku „Wettervereins-Winterwette“ a mnoho dalšího.
Večerní závěr: procházka k hvězdářským lavičkám a napínavý příběh na dobrou noc.

VSTUP VOLNÝ!

V závislosti na pandemickém vývoji

LAMPIONOVÝ PRŮVOD
2.10.2021
od 18:30 hod.

Sejdeme se jako již každoročně
na Škloním náměstí v Dubí, a dojdeme do areálu MKZ.
Nezapomeňte spolu s lampiony s sebou vzít i dobrou náladu.
K tomu nám bude hrát kapela ALIBI
Těšíme se na Vás. Za organizátory Tomáš Žilka

V případě zhoršení epidemiologické situace, či nařízení vlády, se akce konat nebude.
Info o případných změnách najdete na FB - Tomáš Žilka a u všech dalších, ochotných informací sdílet.

ŠKOLA THAJSKÉHO BOXU LEONIDAS GYM
Muaythai DUBÍ
vedená pod C.M.T.A. / specializace na děti

NÁBOR
Dospělých a dětí od 8 let
od 14.9. 2021 od 18.00hod.
Areál Rempa, Tovární 51, Dubí Bystřice

Tel.: 604 164 385, e-mail: trener@thaibox-teplce.cz
www.thaibox-teplce.cz